



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 24. 9. 2004, Asvina 2, S.E. 1926 Issue No. 39

## **GOVERNMENT OF MIZORAM**

### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.19011/215/2002-P&AR(CSW), the 23rd September, 2004. On the appointment of Shri Birendra Choudhury, IFS (AGMUT : 2000) to Senior Time scale of IFS (Rs. 10000-325-15200) w.e.f. 1.1.2004 vide Government of India, Ministry of Environment & Forest Order No.31013/2/2003-IFS.I Dt. 9.8.2004 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Shri Birendra Choudhury, IFS (AGMUT : 2000) A.C.F., Resources survey-cum-Silviculture Division as Principal, Forest Training School with immediate effect and until further orders.

No.A.22012/42/2002-P&AR(CSW), the 22nd September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Chuahnnuna, MCS (P), ASO-II, DC's office, Aizawl to the vacant post of Assistant Director, Land Revenue & Settlement, Aizawl with immediate effect.

**B.Zahmuaka,**  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.22012/3/89-EDN, the 22nd September, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to accord *expost Factos* condonation of Educational deficiency in respect of the following under Matriculate Pre-School Teachers who have been absorbed as Government Primary School Teachers vide No.I.14011/32/83-DTE (EDS)/Vol-I dt. 6.2.1984 with effect from 1.2.1984.

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Lalzari, Pangzawl, P/S-IV     | — S.D.E.O. Lunglei East.  |
| 2. Zodinpuui, Phuaibuang, P/S-II | — S.D.E.O. Aizawl East-II |
| 3. Lalthlani, Chhippui, P/S      | — S.D.E.O. Mamit          |
| 4. Khawikungi, Tlangnuam, P/S-II | — S.D.E.O. Aizawl West.   |

This is in continuation to this Department's former Notification of even No. dt. 25.2.2002.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. vide their I.D.No.FIN (PRU)28/2004 dt. 17.9.2004.

R.K.Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32011/3/2004-HFW, the 17th September, 2004. As per recom of Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following DEMO to the post of Health Education Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500/- p.m. in the following order and post their to the places as shown against their name with immediate effect.

Sl.No.	Name of Promotee	Posting Place
1.	Pu R.Zasiamama	Office of Director of Health Services, Aizawl.
2.	Pu P.Kaptluanga	C.M.O. Office, Lunglei.

The promotee officers shall exercise their option within one month from the date of issue of this Notification for the purpose of fixation of their pay under FR 22(1)(a)(i). Option once exercised shall be final.

Lalthansanga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.A.22012/3/93-COOP, the 20th September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers as shown against each with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of Officer with present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Pi Lalfakzuali, ARCS Secretary, MCAB Ltd.	Account Officer, MIZOFED Ltd.	on deputation
2.	Pu Mohan Gurung, ARCS Account Officer, MIZOFED Ltd.	Chief Audit Officer, RCS Office.	Repatriated to parent Department.
3.	Pu Lalrinsanga, ARCS Chief Audit Officer, RCS Office.	Secretary, MCAB Ltd.	on deputation

C.Rokhama.  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

No.A.22017/4/92-FST, the 17th September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu S.R.Laskar, A.C.F., Resources Survey cum Silviculture Research Division to the post of A.C.F. under Research & Development Circle with immediate effect and until further orders.

N.L.Chakma,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No.A.11018/7/92-FST, the 17th September, 2004. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their letter No.114/A/95-MPSC dt. 10.9.2.04, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following 2(two) Junior Grade of Mizoram Forest Service (A.C.F) to the posts of Senior Grade (DCF/DFO) in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/- plus all other allowances as admissible under the rules with immediate effect.

Sl.No.	Name	Present Place of Posting
1.	C.Vanlalena	D.F.O, N.Vanlaiphai.
2.	H.Lianmawia	Field Director, Dampa Tiger Reserve.

The above Officers even on promotion will remain in their respective present place of postings until further orders.

Ramhluna Khiangte.  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 60012/2/97-IND, the 16th September, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu C. Lalpara, Functional Manager, Industries Deptt. to the post of General Manager in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/- p.m. plus all other allowances as admissible under the rules with immediate effect.

The promotion is made against the post of General Manager created vide No. B. 21011/26/86-IND dt. 26.8.1986 and the vacancy caused by the retirement of Pu R. Lalchamliana, General Manager on superannuation pension w.e.f. 31.8.2004 (A.N.)

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D. No. FIN (EC) 304/2004 dt 2.8.2004.

The expenditure on pay & allowances is debitable under the head of account - 2851-Village & Small Industries, 102-Small Scale Industries, (03)-DIC (01)-Salary during the current year, 2004-05.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to order posting and transfer of the undermentioned General Manager as follows :-

Sl. No.	Name of Officers & Designation	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu V.Lalbiaksanga, General Manager	District Industries Centre, Saiha	District Industries Centre, Aizawl
2.	Pu C. Lalpara, General Manager	District Industries Centre, Saiha	District Industries Centre, Saiha vice Pu V. Lalbiaksanga, Ge- neral Manager trans- ferred.

J. C. Ramthanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No.A.13015/3/97-PLG/Pt. I, the 22nd September, 2004. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu Ngunlala Chinzah to Junior Administrative Grade of Mizoram Planning Economics & Statistical Services and Pu R. Tlang-

khuma to Senior Grade of Mizoram Planning Economics & Statistical Services in the scale of Pay of Rs. 12,000-375-16,500/- p.m. and Rs. 10,000/-325-15,200/- p.m. respectively, plus other allowances as admissible under Rules from time to time, with immediate effect. They shall continue to hold their present posts until further orders.

Haukhum Hauzel,  
Principal Secretary,  
Planning & Programme Implementation Department.

No.A. 46012/11/98-LJE/72, the 21st September, 2004. In exercise of the powers conferred under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530 (a) A.P. dt. 25.3.1937. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu T. Lalduhawma, SDO (Civil) Magistrate 1st Class Lawngtlai District to try offences under the Bureau of Indian standards Act, 1986 in Lawngtlai District with immediate effect.

No.A.46012/1/98-LJE/142, the 21st September, 2004. In exercise of the powers conferred under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officer appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530 (a) A.P. dt. 25.3.1937, The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalbiakzama, MJS, Magistrate First Class, Sub-Dist. Council Court, Aizawl to try offences under the Bureau of Indian standards Act, 1986 in Aizawl District with immediate effect.

P. Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 32014/1/88-HMP/PT, the 22nd September, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide letter No. 49/A/95-MPSC/Vol. II dt. 9.9.2004, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu R.Tlankima, Inspector of Police (AB) to Junior Grade of MPS Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect and is posted in the 2nd IR Bn. as Assistant Commandant.

Romawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No.A. 19015/99/86-Pers (B), the 21st September, 2004. Consequent upon the release of Dr. Andrew H. Vanlaldika. MCS, Assistant Controller, Printing & Stationery, Saiha with effect from 29.7.2004 (FN) on transfer vide Government's Notification No A. 22012/39/04-P&AR(CSW)/1 Dt. 20.7.2004, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Ellis C. Darduna, MCS, ADC, Saiha shall look after the duties of Assistant Controller, Printing & Stationery Saiha in addition to his own duties until further order.

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### NOTIFICATIONS

No. A. 11021/1/94-P&E : the 16th September, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to order transfer of 2(two) posts of Line Supervisor from Inspectorate Lunglei to the Distribution Sub-Division III, Aizawl Central under Distribution Division, During current year 2004-05 as under :—

Sl.

No. Name of Officer

Head of Accounts

1. Inspectorate Lunglei

2801 — Power  
01 — Hydel Generation  
01/001 — Dist. & Admn.  
01/001 — (3) Serlui 'B'  
05/001(2) (1) — Plan.

2. Distribution Sub-Divn.—III

2801 — Power  
01 — Hydel Generation  
01/001 — Dist. & Admn.  
01/001(3) — Serlui 'B'  
01/001(13) (1) — Salary Plan.

The required expenditure for pay and allowances are debitable to the Head of Account mentioned above.

This issues with the approval of Finance Deptt. vide I. D. NO. FIN (E) 404/2004 Dt. 9. 7. 2004.

T. Sangkunga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

No. B. 16012/2/99-RD, the 17th September 2004. In partial modification of this Department Notification of even No. dt. 26. 7. 2004. the Governor of Mizoram is pleased to re-demarcate the existing boundaries of W. Phaileng and Zawlnuam RD Blocks as per the list of villages in the Annexure- I with immediate effect and until further orders.

L. Tochhong,  
Commissioner & Secretary, Govt. of Mizoram,  
Rural Development Department.

#### Annexure- I

#### LIST OF VILLAGES UNDER ZAWLNUAM AND W. PHAILENG R. D BLOCKS, MIZORAM

Sl. No.	Name of R. D Block	Name of Villages	Name of District
1	2	3	4
1.	Zawlnuam R. D Block	1. Kaahmun 2. Thinghlun 3. Bungthuam 4. Borai 5. Thuampui 6. Vengpui 7. Zawlpu 8. Zamuang 9. Hriphaw 10. Rengdil 11. Chuhvel 12. Saikhawthli 13. Suarhliap	Mamit

1	2	3	4
		14. Kawrthah	
		15. Tuidam	
		16. Kawrtethawveng	
		17. Bungmun	
		18. Thaidawr	
		19. Serhmun	
		20. Darlak	
		21. Bawngva	
		22. Mamit I	
		23. Mamit-II	
		24. Dampui	
		25. N. Sabual	
		26. Phaizau	
		27. Luimawi	
		28. Sihthiang	
		29. K. Sarali	
		30. Tumpanglui	
		31. Mualthuam	
		32. Zomuantlang	
		33. Nalzawl	
		34. Tlangkhang	
		35. Pathiantlang	
		36. Chilui	
		37. Kananthar	
		38. Tuipuibari-I & II	
		39. Andermanik	
		40. Belkhai	
		41. Khantlang	
2.	W. Phaileng R. D Block	1. W. Phaileng	Mamit
		2. Dinthar	
		3. Tuirum	
		4. Khawhnai	
		5. Damparengpui	
		6. Chnippui	
		7. Lallen	
		8. Saithah	
		9. Parvatui	
		10. Phuldungsei	
		11. Pukzing	
		12. Pukzing Vengthar	
		13. Hruiduk	
		14. Marpara 'N'	
		15. W. Phulpui	
		16. Silsury	
		17. Hnahva	
		18. Salem Boarding	
		19. Teirei Forest	



No. B. 11035/8/98-EDN, the 21st September, 2004. In pursuance of Notification issued by GAD vide No. A. 46011/1/98-GAD/pt dt. 22. 6. 04, allocating the subject "Setting up of Eklavya Model Residential Schools" to Social Welfare Department, the following files dealing with the subject is hereby transferred to Social Welfare Department for taking further action from their end. File No:—

- (1) B. 11035/8/98-EDN/Vol :
- (2) B. 11035/8/98-EDN/Vol. II;
- (3) B. 11035/9/99-EDN.

R. K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.14017/95/02-LAD/VC(A), the 17th September, 2002. Zemabawk Village Council thiah Dissolved) charge latu tura ruat Pu Lalhranga C.A chu sorkar hna atanga a pension tak avangin a aiah Zemabawk Village Council Charge la turin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Council's Act, 1953, Section 25(1) hmangin Pu H.Dokhuma, C.A-I chu a ruat a ni.

Lalthuamlia,na,  
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Deptt.

### C O R R I G E N D A

No. B. 16011/41/91-IND, the 17th September, 2004. The Asstt. Director, KVIC Govt. of India which appeared as 'member' in the Notification even No. dt 20.7.2004 at Sl. No.7 may be read as "Special Invitee", instead Member".

F. Lalthuamluaia,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No. A.15018/25/87-HMP, the 22nd September, 2004. The name "Vanlalhruaia" MPS(JAG) which appeared in this Department's Notification of even number dated 6.8.2004 may be read as "Lalhruaia" MPS (JAG).

Romawia,  
Deputy Secretary to the Government of Mizoram,  
Home Department.

## **Government of Mizoram**

### **PART IX**

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government**

#### **NOTIFICATIONS**

No.B. 14016/43/04-RFS, the 22nd September, 2004. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) as in force in Mizoram, the ZO ANTHURIUM GROWERS SOCIETY located at DTE. OF HORTICULTURE DEPARTMENT, AIZAWL has been registered on 17.9.04 under SR/MZ-33 of 2004-2005.

Rochila Saiawi,  
Registrar Firms & Societies,  
Mizoram : Aizawl.

No. C. 28012/MIZ-3823/04-COMTAX/9, the 21st September, 2004. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Modern Electrical Store Proprietor Kapzawna located at Zion Street, Aizawl registered under C.S.T. Act, 1956 bearing regn. No. MIZ-3823 has ceased to carry on business/ has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act.

AND WHEREAS the dealer has been given an opportunity of being heard in the matter as required under Rule 9 (1) of the Central Sales Tax (Regn. & Turnover) Rules, 1957;

NOW, therefore, in exercise of the powers conferred by sec. 7(b) of the Central Sales Tax Act, 1956 the Certificate of registration granted to said dealer is hereby cancelled with effect from 21.9.2004.

Rochila Saiawi,  
Commissioner of Taxes,  
Mizoram, Aizawl.